
**Machines forestières — Scies à chaîne
portatives — Dimensions minimales
des poignées et des espaces libres
autour des poignées**

*Forestry machinery — Portable chain-saws — Minimum handle
clearance and sizes*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7914:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3157e136-e563-4d70-9ea2-6e6ee15e1feb/iso-7914-2023>



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7914:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3157e136-e563-4d70-9ea2-6e6ee15e1feb/iso-7914-2023>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2023

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
4 Exigences générales	1
4.1 Poignée avant	1
4.2 Poignée arrière	4
5 Espace libre et dimensions	6

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7914:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3157e136-e563-4d70-9ea2-6e6ee15e1feb/iso-7914-2023>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 23, *Tracteurs et matériels agricoles et forestiers*, sous-comité SC 17, *Matériel pour jardins et pelouses et matériel forestier portatifs à main à moteur*.

Cette quatrième édition annule et remplace la troisième édition (ISO 7914:2002) qui a fait l'objet d'une révision technique. Elle intègre également l'Amendement ISO 7914:2002/AMD 1:2012.

Les principales modifications sont les suivantes:

- la détermination des points de référence X_0 et X_1 a été clarifiée;
- la détermination des dimensions D , E , F_1 , F_2 , G_1 et G_2 a été clarifiée;
- les valeurs de mesure sur la poignée avant, avec griffes d'abattage fournies ont été clarifiées.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Machines forestières — Scies à chaîne portatives — Dimensions minimales des poignées et des espaces libres autour des poignées

1 Domaine d'application

Le présent document spécifie les dimensions minimales des poignées ainsi que celles des espaces libres autour des poignées avant et arrière des scies à chaîne portatives.

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 6531, *Matériel forestier — Scies à chaîne portatives — Vocabulaire*

ISO 6533, *Machines forestières — Protecteur de la main tenant la poignée avant des scies à chaîne portatives — Dimensions et dégagements*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et les définitions de l'ISO 6531 ainsi que les suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>

4 Exigences générales

4.1 Poignée avant

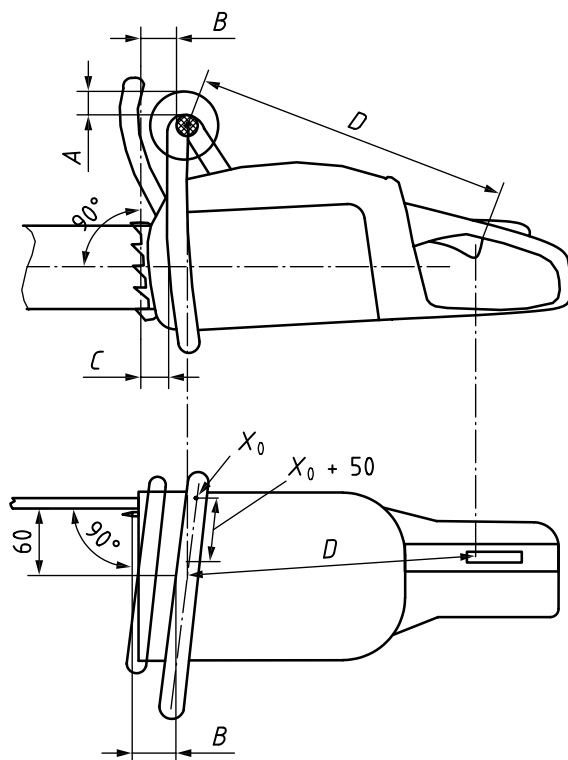
La poignée avant doit être conçue et positionnée de manière à fournir une surface libre sur toute la zone de préhension pour un opérateur muni de gants de protection. Voir les [Figures 1](#) à [3](#).

La longueur de la zone de préhension doit être limitée par les points de référence X_0 et X_1 , représentés à la [Figure 2](#). Le point de référence X_0 doit être déterminé conformément à l'ISO 6533.

Le point de référence X_1 doit être déterminé à l'aide d'une jauge de type A (conformément à l'ISO 6533) dans la position la plus basse possible du côté gauche, tel que représenté à la [Figure 2](#).

La jauge doit être maintenue parallèle et juste à côté de l'axe de la poignée avant et, tout en restant en contact avec la poignée. Elle doit être déplacée jusqu'à entrer en contact avec le carter de la machine ou toutes autres obstructions. X_1 est positionné à l'endroit où un plan de la zone circulaire inférieure de la jauge et la poignée se croisent.

Lorsque la conception de la machine rend impossible l'insertion d'une jauge de type A entre la poignée et le carter, la jauge doit être raccourcie, mais pas plus que nécessaire.

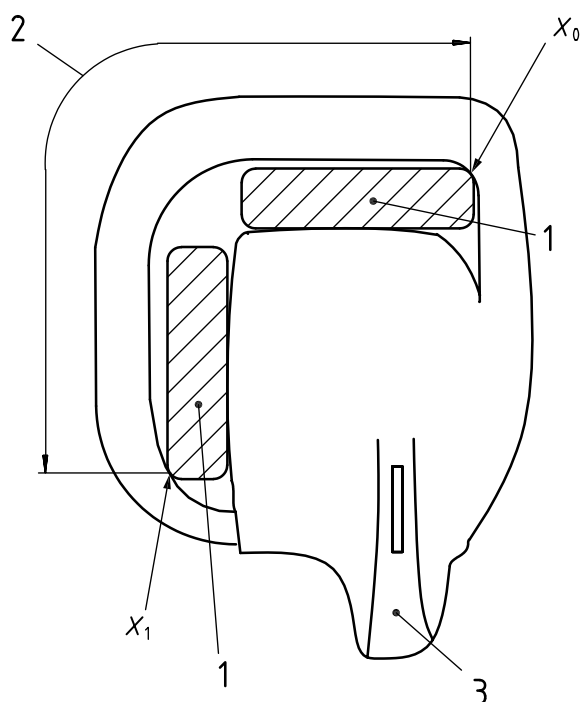


Légende

X_0 point de référence conformément à l'ISO 6533

NOTE Pour A, B, C, D , voir le [Tableau 1](#).

Figure 1 — Espace libre et distance entre les poignées avant et arrière d'une scie à chaîne pour le service forestier



Légende

X_0 point de référence conformément à l'ISO 6533

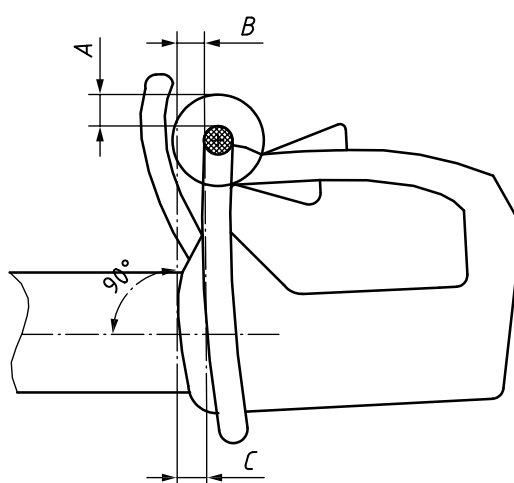
X_1 point de référence conformément à l'ISO 6533

1 jauge A (voir l'ISO 6533)

2 zone de préhension de la poignée avant

3 poignée arrière

Figure 2 — Zone de préhension de la poignée avant



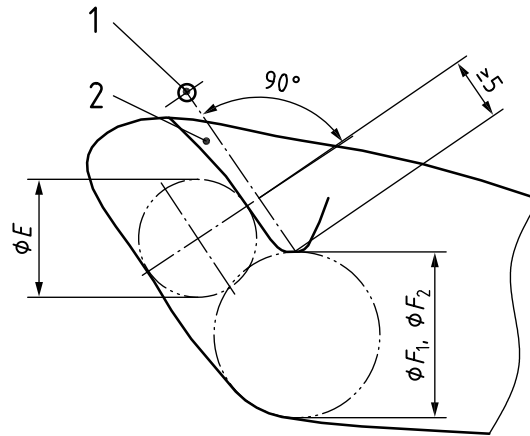
NOTE Pour A , B , C , voir le [Tableau 1](#).

Figure 3 — Espace libre et distance entre les poignées avant d'une scie à chaîne pour l'élagage des arbres

4.2 Poignée arrière

La poignée arrière doit fournir suffisamment d'espace derrière la gâchette d'accélérateur pour qu'un opérateur muni de gants de protection utilise la scie à chaîne et ne doit pas dépasser à l'avant de la gâchette.

Dimensions en millimètres



Légende

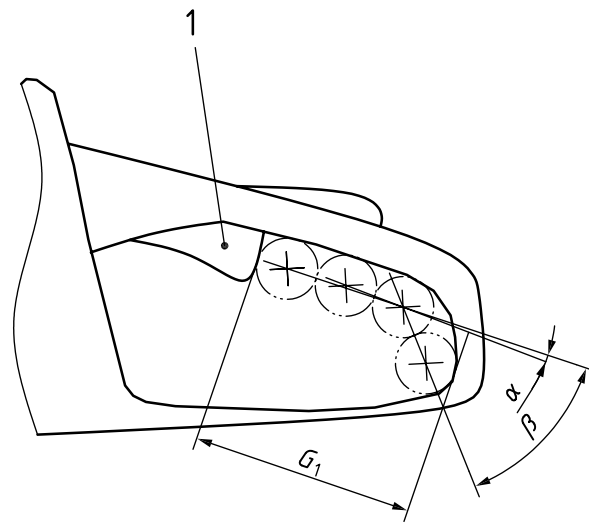
- 1 point de pivotement
- 2 gâchette d'accélérateur

NOTE Pour F_1 , F_2 et E , voir le [Tableau 1](#).

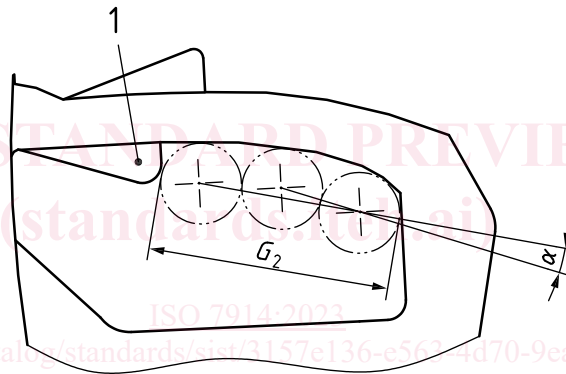
Figure 4 — Espaces pour les doigts à la gâchette d'accélérateur relâchée

ISO 7914:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3157e136-e563-4d70-9ea2-6e6ee15e1feb/iso-7914-2023>



a) Scie à chaîne pour service forestier

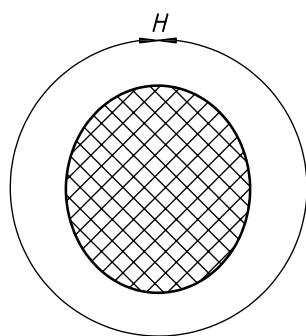


b) Scie à chaîne pour élagage des arbres

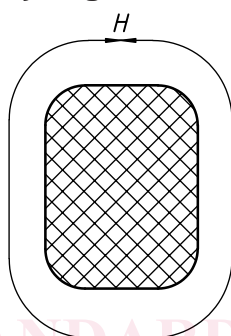
Légende

1 gâchette d'accélérateur

 α = -15° à $+15^\circ$ β = -75° à $+75^\circ$ NOTE Pour G_1 et G_2 , voir le [Tableau 1](#).**Figure 5 — Espace libre pour les doigts derrière la gâchette d'accélérateur relâchée**



a) Poignée avant



b) Poignée arrière

NOTE Pour H , voir le [Tableau 1](#).

Figure 6 — Périmètre de la section transversale de la poignée

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3157e136-e563-4d70-9ea2-6e6ee15e1feb/iso-7914-2023>

5 Espace libre et dimensions

L'espace libre minimal et les dimensions des poignées doivent être tels que donnés au [Tableau 1](#), qui indique également les figures illustrant chaque dimension (voir la [Figure 1](#) et les [Figures 3 à 6](#)).